

# ỦY BAN CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG TEXAS



## VÍ DỤ A

### THÔNG BÁO VỀ VIỆC TIẾP NHẬN ĐƠN XIN VÀ Ý ĐỊNH XIN CẤP ĐÁO HẠN GIẤY PHÉP KHÔNG KHÍ GIẤY PHÉP SỐ 4503

**ĐƠN XIN CẤP PHÉP.** Công ty AAA Blast-Cote, Inc. đã nộp đơn lên Ủy ban Chất lượng Môi trường Texas (TCEQ) để xin đảo hạn Giấy phép Chất lượng Không khí số 4503, cho phép tiếp tục hoạt động các cơ sở Abrasive Cleaning Facilities tại địa chỉ 14302 Beamer Road, Friendswood, Harris County, Texas 77546. **THÔNG BÁO VỀ NGÔN NGỮ THAY THẾ.** Thông báo về ngôn ngữ thay thế bằng tiếng Việt có sẵn tại:

<https://www.tceq.texas.gov/permitting/air/newsourcereview/airpermits-pendingpermit-apps>.

Kết nối này dẫn đến bản đồ điện tử thể hiện vị trí này, hay địa điểm tổng quát của cơ sở được cung cấp như một tiện ích công cộng và không phải là một phần của đơn xin phép hoặc thông báo. Để biết vị trí chính xác, tham khảo trang web xin phép.

<https://gisweb.tceq.texas.gov/LocationMapper/?marker=-95.193641,29.565962&level=13>.

Cơ sở hiện hữu và/hoặc các cơ sở liên quan được phép phát thải các chất ô nhiễm không khí sau đây: bụi mịn, bao gồm bụi có đường kính không quá 10 micromet và không quá 2,5 micromet.

Đơn xin phép này đã được nộp cho Ủy ban Chất lượng Môi trường Texas (TCEQ) vào ngày 4 tháng 5 năm 2026. Hồ sơ xin phép sẽ được cung cấp để tham khảo và sao chép tại văn phòng chính của TCEQ, văn phòng khu vực Houston của TCEQ, và Thư viện Parker Williams Branch, tọa lạc tại 10851 Scarsdale Boulevard, Houston, Harris County, Texas, bắt đầu từ ngày đầu tiên công bố thông báo này. Hồ sơ tuân thủ của cơ sở, nếu có, sẽ được cung cấp để công chúng tham khảo tại văn phòng khu vực Houston của TCEQ. Đơn xin phép, bao gồm mọi cập nhật, được cung cấp dưới dạng điện tử tại trang web sau:

<https://www.tceq.texas.gov/permitting/air/airpermit-applications-notice>

Giám đốc điều hành đã xác nhận rằng hồ sơ xin phép đã đầy đủ về mặt hành chính và sẽ tiến hành duyệt xét kỹ thuật đối với hồ sơ này. Ngoài việc xin đảo hạn này, việc cấp phép này còn bao gồm việc kết hợp các giấy phép theo quy định có liên quan đến giấy phép này. Một đơn xin sửa đổi không thuộc diện thông báo công khai hoặc một cơ hội điều trần tranh chấp cũng đang

được xem xét. Lý do của bất kỳ thay đổi hoặc sự kết hợp nào, trong phạm vi được đưa vào giấy phép đào hạn, có thể bao gồm việc tăng cường kiểm soát hoạt động tại cơ sở hoặc khả năng thực thi của giấy phép. **TCEQ có thể quyết định đối với hồ sơ này mà không cần tìm kiếm thêm ý kiến đóng góp từ công chúng cũng không cung cấp một cơ hội điều trần tranh chấp, nếu các điều kiện nhất định được đáp ứng.**

**Ý KIẾN CỦA CÔNG CHÚNG.** Quý vị có thể gửi ý kiến đóng góp đến Văn phòng Chánh Thư ký theo địa chỉ dưới đây. TCEQ sẽ xem xét tất cả các ý kiến đóng góp của công chúng để đưa ra quyết định cuối cùng đối với hồ sơ xin phép, và giám đốc điều hành sẽ chuẩn bị một văn bản phản hồi cho các ý kiến đó. Các vấn đề như giá trị bất động sản, tiếng ồn, an toàn giao thông và phân vùng nằm ngoài thẩm quyền giải quyết của TCEQ trong quy trình cấp phép.

**CƠ HỘI CHO VIỆC ĐIỀU TRẦN TRANH CHẤP.** Quý vị có thể yêu cầu một phiên điều trần tranh chấp nếu quý vị là người có thể bị ảnh hưởng bởi phát thải các chất ô nhiễm không khí từ cơ sở này. Khi yêu cầu phiên điều trần tranh chấp, quý vị phải nộp các thông tin sau: (1) Tên của quý vị (hoặc nhóm hay hội đoàn, tên đại diện chính thức), địa chỉ gửi thư, và số điện thoại liên lạc ban ngày; (2) Tên của người nộp đơn và số giấy phép; (3) Tuyên bố: “[Tôi/chúng tôi] yêu cầu phiên điều trần tranh chấp”; (4) Mô tả cụ thể về cách nào quý vị bị ảnh hưởng bất lợi bởi đơn xin phép và phát thải không khí từ cơ sở không theo cách nghĩ thông thường của công chúng; (5) Vị trí và khoảng cách của tài sản của quý vị so với cơ sở; (6) Mô tả cách quý vị sử dụng tài sản, có thể bị ảnh hưởng bởi hoạt động của cơ sở; và (7) Liệt kê tất cả các vấn đề thực tế đang tranh chấp mà quý vị nêu ra trong thời gian lấy ý kiến công chúng. Nếu việc yêu cầu được đưa ra bởi một nhóm hoặc một hội đoàn, một hay nhiều người yêu cầu việc điều trần tranh chấp phải đứng tên nêu rõ tên và địa chỉ thực tế. Ngoài ra, nhóm hoặc hội đoàn liên hệ mong muốn được bảo vệ cũng phải được xác định rõ. Quý vị cũng có thể nộp các điều chỉnh đề xuất với đơn xin phép/giấy phép nhằm giải quyết các mối quan tâm của mình.

**Thời hạn nộp đơn yêu cầu phiên điều trần tranh chấp là 15 ngày kể từ ngày thông báo được đăng trên báo. Nếu đơn yêu cầu được nộp đúng hạn, thời hạn yêu cầu phiên điều trần tranh chấp sẽ được gia hạn đến 30 ngày kể từ ngày gửi thư phản hồi đối với các ý kiến đóng góp.**

Nếu có bất kỳ yêu cầu phiên điều trần tranh chấp nào đã nộp đúng hạn, Giám đốc Điều hành sẽ chuyển hồ sơ xin phép và các yêu cầu phiên điều trần tranh chấp đến các Ủy viên để cân nhắc tại một cuộc họp đã được lên lịch của Ủy ban. Trừ khi hồ sơ xin phép được giới thiệu trực tiếp phiên điều trần tranh chấp, Giám đốc Điều hành sẽ gửi văn bản phản hồi cùng với các ý kiến đóng góp kèm theo thông báo về cuộc họp của Ủy ban cho tất cả những người đã nộp ý kiến hoặc có tên trong danh sách gửi thư của hồ sơ này. Ủy ban chỉ có thể chấp thuận yêu cầu phiên điều trần tranh chấp đối với những vấn đề mà người yêu cầu đã nêu trong ý kiến đã nộp đúng hạn và không bị rút lại sau đó. **Nếu một phiên điều trần đã được chấp thuận, chủ đề của phiên điều trần sẽ chỉ giới hạn ở các vấn đề thực tế đang tranh chấp hoặc các câu hỏi hỗ trợ giữa thực tế và pháp luật liên quan đến những mối quan ngại về chất lượng không khí có liên quan và mang tính trọng yếu được nêu trong thời gian lấy ý kiến công chúng.** Các vấn đề như giá trị

tài sản, tiếng ồn, an toàn giao thông và phân vùng sử dụng đất nằm ngoài thẩm quyền giải quyết của Ủy ban trong phiên điều trần này.

**DANH SÁCH GỬI THƯ.** Ngoài việc nộp các ý kiến đóng góp của công chúng, quý vị có thể yêu cầu được đưa vào danh sách gửi thư của hồ sơ xin phép này bằng cách gửi yêu cầu đến Văn phòng Chánh Thư ký theo địa chỉ nêu dưới đây. Những người có tên trong danh sách gửi thư sẽ nhận được bản sao của các thông báo công khai trong tương lai (nếu có) do Văn phòng Chánh Thư ký gửi liên quan đến hồ sơ xin phép này.

**THÔNG TIN VÀ LIÊN HỆ CỦA CƠ QUAN.** Tất cả các ý kiến đóng góp của công chúng và các yêu cầu phải được nộp hoặc trực tuyến tại [www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/](http://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/) hoặc bằng văn bản gửi đến Ủy ban Chất lượng Môi trường Texas (TCEQ), Văn phòng Chánh Thư ký, MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087. Xin lưu ý rằng mọi thông tin liên hệ do quý vị cung cấp, bao gồm tên, số điện thoại, địa chỉ email và địa chỉ thực tế, sẽ trở thành một phần của hồ sơ công khai của cơ quan. Để biết thêm thông tin về quy trình cấp phép, vui lòng liên hệ Chương trình Giáo dục Công chúng (TCEQ) theo số miễn phí 1-800-687-4040 hoặc truy cập trang web: [www.tceq.texas.gov/goto/pep](http://www.tceq.texas.gov/goto/pep). Nếu muốn nhận thông tin bằng tiếng Việt, quý vị có thể gọi số 1-800-687-4040. Quý vị cũng có thể truy cập trang web của chúng tôi để tìm hiểu thêm về các cơ hội tham gia của công chúng tại: [www.tceq.texas.gov/goto/participation](http://www.tceq.texas.gov/goto/participation).

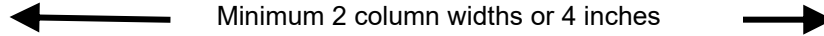
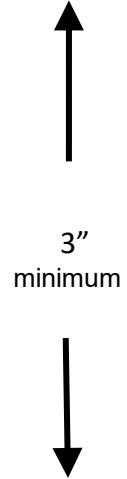
Thông tin bổ sung cũng có thể nhận được bởi AAA Blast-Cote, Inc., địa chỉ 14302 Beamer Road, Friendswood, Texas 77546-2204, hoặc bằng cách liên hệ ông Colt Sommers, Chuyên gia tư vấn quản lý, Trinity Consultants, theo số điện thoại (713) 552-1371.

Ngày ban hành thông báo: 14 Tháng Năm, 2026

## Example B

### Publication Elsewhere in the Newspaper:

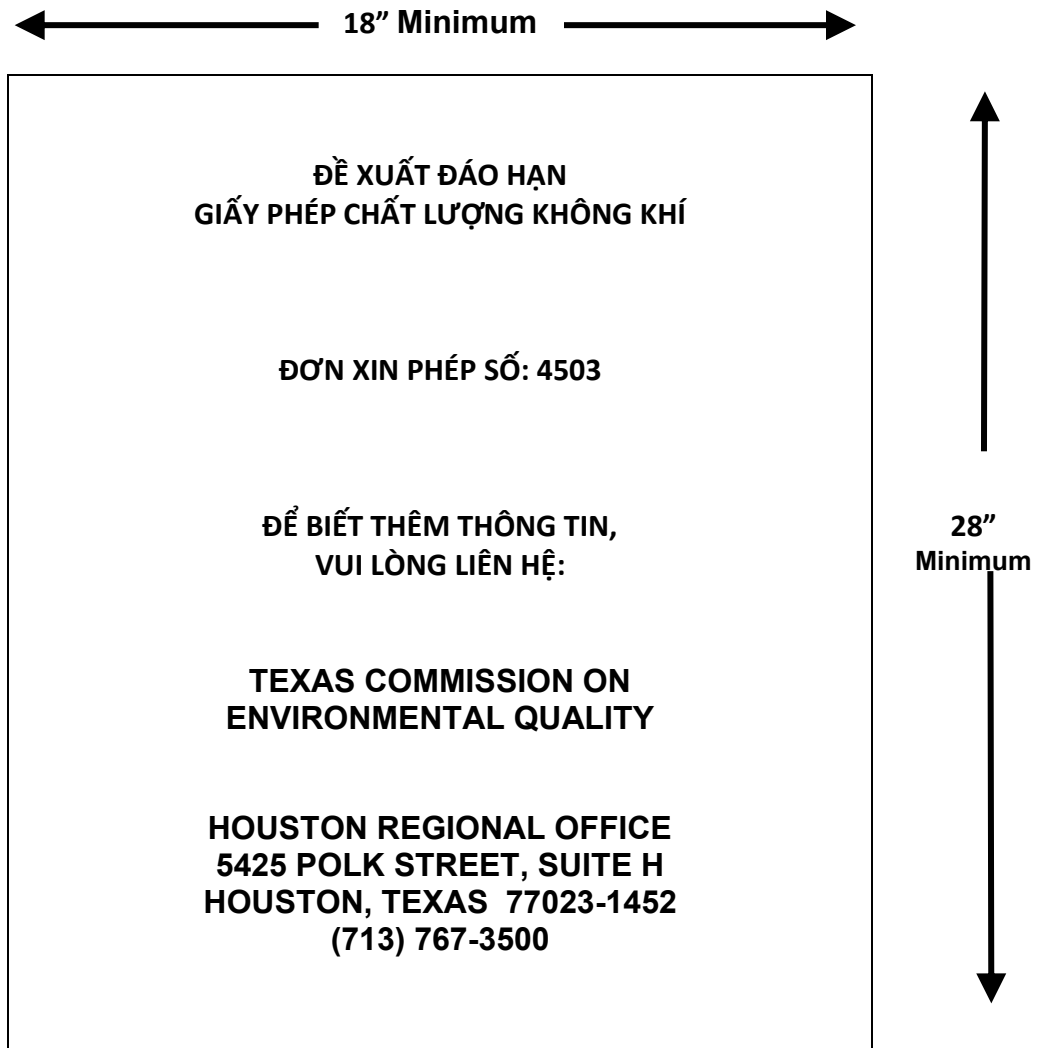
**KÍNH GỬI TẤT CẢ CÁC CÁ NHÂN VÀ TỔ CHỨC QUAN  
TÂM:**  
Công ty AAA Blast-Cote, Inc. đã nộp đơn lên Ủy ban Chất  
lượng Môi trường Texas (TCEQ) để xin đăo hạn Giấy phép  
Chất lượng Không khí số 4503, xin phép tiếp tục hoạt  
động các cơ sở Abrasive Cleaning Facilities tại địa chỉ  
14302 Beamer Road, Friendswood, Harris County, Texas  
77546. Thông tin bổ sung liên quan đến hồ sơ xin phép  
này được đăng tải trong phần thông báo công khai của tờ  
báo này.



## Example C

### Sign Posting

Sign(s) must be in place on day of publication of first newspaper notice and must remain in place and the lettering must be legible for the 15-day public comment period (which begins on the last day of newspaper publication, either English or alternate language notice, whichever is later). Note - The information shown is an example only. It is your responsibility to verify that the appropriate information pertaining to your application is accurate. Each sign placed at the site must be located within 10 feet of each (every) property line paralleling a public highway, street or road. Signs must be visible from the street and spaced at not more than 1,500-foot intervals. A minimum of one sign, but not more than three signs shall be required along any property line paralleling a public highway, street, or road.



Sign(s) must be placed at whatever height above the ground is necessary for sign(s) to be 100% visible from the street.

**WHITE BACKGROUND WITH BLACK LETTERS**

**All lettering must be no less than 1-1/2 inch block printed capitals.**